散文小溪

中文朗讀比賽

• 文/愛新覺羅寧（紐約）

經由吳老師的鼓勵，我報名參加了舉辦的比賽。

吳老師不只告訴給我比賽訊息，並且幫「風我信心，名為我選了一篇北平」的講雪中的稿。

當時，離比賽日期只剩三天，別的萬全準備，但我卻一星期還懷疑自己：「真的可以做到嗎？」為了順利參加比賽，爸爸每天叮嚀我練習，媽媽而身體不舒服的媽媽讀，幫我抄寫字放大的文章。

我每天從下午四點練到晚上九點，除了家人的支持，吳老師也給我不少指導，告訴我朗讀技巧與需要加強的地方。

三天時間雖然不長，但天天練習，使我壓力非常大，越接近比賽日期，越覺得一天比一天困難，但我知道，只要熬過去，站上講台，就是跨出成功的第一步。

比賽當天，爸爸坐在最前面的位置幫我錄影，吳老師也到場加油。看著每位參賽者身穿解數表現，使我更加緊張，還好吳老師一直陪在身旁鼓勵、告訴我如何才能表現更好。

終於等到我上台時，我鼓起勇氣，告訴自己不要怕、要盡量表現從容的樣子，拿出實力比賽。

演講結束後，我們則繼續等待其他參賽者朗誦。最後宣布：「第一名是字羅正腔圓的愛新覺羅響寧！」現場隨即響起熱烈掌聲，大家簡都向我道賀，我自己的直不敢相信耳朵！

這次能獲得第一名，我非常感謝家人與吳老師的支持，看著當時拍攝照片裡笑歪嘴的爸爸，我知道他一定非常以我為榮，我不僅感受到他的期盼與關愛，更感謝所有愛我，給我鼓勵的人。從今天起，我做事更有信心，走路頭可以抬得更高了！

林芬妹妹

• 葉姝（台灣）

每日一字

博學館出版社／提供

仰

6畫人部

注音·字義

仰 動 ①抬頭向上；例 仰著。②依靠；例 仰仗。③敬慕；例 敬仰：我很敬仰他捨身取義的善行。

字詞研究

仰望：抬起頭來看。例 他常仰望星空。

仰慕：敬慕。例 我很仰慕他不屈不撓的毅力。

仰人鼻息：依靠別人而生活，做事要看人臉色。

【造詞】仰止、仰仗、仰賴、仰面朝天。

造詞與造句活用

小品集

音樂家貝多芬

• 文/岑珊珊（紐約）

我讀了一本關於樂聖貝多芬的書。內容敘述貝多芬從小認真學琴，到長大後成為偉大音樂家的過程。在貝多芬成名後，許多人開始欣賞他的演奏，而他也陸續寫出許多有名的經典曲子。

雖然貝多芬前景看似非常順利，但後期狀況變糟，後期，生病的貝多芬漸漸聽不見，日子從明亮轉為痛苦黑暗，讓他即使如不堪。但此，他仍努力寫曲，甚至花更多時間創作，沒有被病魔擊倒，最後果然被後人傳頌。

在這故事裡，我最喜歡的部分，是貝多芬小時候，爸爸鼓勵他：「相信你一定做得到。」我想他的成就，也許是因爸爸的教育，影響他對生命堅持的態度吧。

每日英語充電站

抽菸會立刻傷害健康 4-3

The report said tobacco companies deliberately designed cigarettes and other tobacco products to be addictive and that they released new products that are portrayed as safer but that are in fact just as dangerous and addictive.

報告指出，菸草公司刻意把香菸等菸品製成容易上癮的產品；業者推出新產品，號稱更安全，但事實上同樣危險、同樣會致癮。【路透社】

華文

A：你去哪裡？

B：我要去銀行。

A：我也要去提一點錢。

B：我是去上班的。

A：你在銀行上班啊！

B：是啊。

A：下次要是我有不懂的問題，可以問你了。

B：不敢當。

泰文

ก	หนี่ ฉวี้ย หนา หลี่	คุณจะไปไหน
ข	หว่อ เหย้า ฉวี้ย อิ่ง หัง	ฉันจะไปธนาคาร
ก	หวอ เหย่ย เหย้า ฉวี้ย ถี อี้ เตี่ยน เฉียน ผมก็จะไปเบิกเงินหน่อย	
ข	หว่อ ซรื่อ ฉวี้ย ซรั่ง ปัน เตอ	ฉันไปทำงานคะ
ก	หนี่ ไจ้ อิ่ง หัง ซรั่ง ปัน เตอ	คุณทำงานที่ธนาคาร นั่นเอง
ข	ซรื่อ อา	ใช่คะ
ก	ซีย่า ซื่อ เหย้า ซรื่อ หวอ โหย่ว ปุ๊ โต่ง เตอ เวิ่น ถี่ เขอ อี่ เวิ่น หนี่ เลอ คราวหน้าหากผมมีปัญหาที่ไม่รู้ ถามคุณได้เลย(ได้ไหม)	
ข	ปุ๊ กั่น ตัง	(เกรงใจ) ไม่ถึงอย่างนั้น

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.1emo.dk/sudoku/

說明：將數字1–9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

4								5
	5	2				4	9	
	6			5			7	
		7	2		8	3		
			5		9			
		8	3		4	5		
	4			3			5	
	1	3				6	8	
7								2

4	7	1	9	2	3	8	6	5
3	5	2	6	8	7	4	9	1
8	6	9	4	5	1	2	7	3
5	9	7	2	1	8	3	4	6
1	3	4	5	6	9	7	2	8
6	2	8	3	7	4	5	1	9
9	4	6	8	3	2	1	5	7
2	1	3	7	9	5	6	8	4
7	8	5	1	4	6	9	3	2

找碴解答：